



大会

Distr.: General  
16 October 2012  
Chinese  
Original: English

第六十七届会议

议程项目 74

国际刑事法院的报告

## 联合国向国际刑事法院提供协助所发生的费用和收到的偿还

## 秘书长的报告

## 增编

## 摘要

本增编根据大会第 66/262 号决议第 6 段的规定提交。大会在该段中请秘书长在其根据该决议第 11 段的规定提交的报告中载列与执行《联合国与国际刑事法院间关系协定》<sup>1</sup> 第 3 条相关的信息。

## 1. 《联合国与国际刑事法院间关系协定》第 3 条规定如下：

联合国和法院协议，为了便利有效履行各自的责任，双方应根据本协议的规定和按照《宪章》和《规约》的有关规定酌情在彼此之间密切合作，并就共同关心的事项咨询对方意见。

## 2. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间，联合国根据《关系协定》的规定与法院进行了广泛的合作。

## 3. 在《关系协定》第二章阐述的机构关系方面，联合国向法院提供了一系列服务和设施，包括有偿借调；卫星通信服务；加入联合国系统电子信息采购联合会；外地安保服务；租用房舍和有关服务，包括提供用品和通信；法庭人员和设备的空运和陆运服务；提供通行证和证书；为管理问题高级别委员会工作队 2012-2013

<sup>1</sup> 联合国，《条约汇编》，第 2283 卷，第 1272 号。



两年期会议提供会议服务；培训服务，包括允许法庭工作人员参加语文资格考试。根据为此达成的谅解备忘录，本组织还为 2011 年 12 月 12 日至 21 日在纽约举行的缔约国大会第十届会议提供会议服务，并允许进入联合国房地。这些服务都是根据《关系协定》的规定提供的，并且是有偿的。

4. 在《关系协定》第三章阐述的合作与司法协助方面，本组织在报告所述期间为法院提供了广泛的协助，特别是允许其广泛查阅本组织的记录和档案，允许若干联合国人员就法院审理的某些局势和检察官初步审查的某些局势接受检方访谈。报告所述期间，未收到让联合国人员作证的要求。2012 年 1 月 23 日，检察官与联合国科特迪瓦行动达成并签订了合作谅解备忘录。目前正在谈判全法院与联合国科特迪瓦行动的谅解备忘录，该备忘录将取代与检察官的谅解备忘录。报告所述期间，秘书长向安全理事会转递了第一预审分庭 2012 年 5 月 4 日的裁决。分庭在裁决中请安理会对利比亚政府向法院提出的申请提出意见，利比亚政府在申请中对法院是否可受理赛义夫·伊斯兰·卡扎菲一案提出质疑。

5. 联合国除了根据《关系协定》的规定与法院开展合作之外，还劝告联合国官员将与法院已对其发出逮捕令的人员的接触严格限于开展联合国授权的重大活动所必需的接触。在有关官员不听从这一劝告的情况下已提醒他们履行这些职责。